

باسمه تعالی

|   |                                |                                 |                      |
|---|--------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)                 | رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی | ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح            | مدت امتحان: ۹۰ دقیقه |
| سال سوم آموزش متوسطه                              |                                | تاریخ امتحان:                   | ۱۳۸۸ / ۱۰ / ۱۵       |
| دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ۱۳۸۸ |                                | اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی | http://aee.medu.ir   |

| ردیف | سؤالات  | نمره |
|------|---|------|
| ۱    | <p>السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>۱) ربّ لفاك هوای و رضاك مناي .</p> <p>۲) كان الناس في فرح في الأيام القريبة من عيد الأضحى .</p> <p>۳) يقوم الأولاد بأداء واجباتهم بعد أن يعودوا من المدرسة .</p> <p>۴) يا أولادي ! أسلمتم طائعين و مختارين .</p> <p>۵) أنكروا الشهداء ، إنهم خير الناس إيماناً .</p> <p>۶) أترك الحرص تعيش في راحة .</p>  | ۳    |
| ۲    | <p>السؤال الثاني : اكتب :</p> <p>الف) « صنع » بالفارسية .....</p> <p>ب) « زرد » بالعربية .....</p> <p>ج) « ضمّ » عامّ .....</p> <p>د) مترادف : « الضوء » .....</p>  | ۱    |
| ۳    | <p>السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة :</p> <p>« فقدت الفتاة الشاعرة أباهما و أخويها ولكنها أحست بالسكينة بعد أن سمعت آيات القرآن فتحوّلت و تذوّقت حياة جديدة » يرسل الخفاش موجات صوتية قصيرة فترتدّ هذه الموجات عند الاصطدام بالأشياء .</p> <p>الف) ماذا ففقت الشاعرة ؟</p> <p>ب) ما حدث للشاعرة بعد سماع الآيات ؟</p> <p>ج) متى ترتدّ الموجات ؟</p> <p>د) ماذا يرسل الخفاش ؟</p>   | ۲    |
| ۴    | <p>السؤال الرابع : عيّن الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية :</p> <p>الف) كان تكريم الإسلام للعالم سبب تقدّم المسلمين العلمي .</p> <p>۱) تجليل اسلام از عالم باعث می شود مسلمانان در علم پیشرفت کنند .</p> <p>۲) احترام اسلام به عالم ، دليل پیشرفت علمی مسلمانان بود .</p> <p>ب) كان القرآن بمثابة إلهام قويّ له أثناء أبحاثه عن قرآن المادة .</p> <p>۱) قرآن همانند الهامی قوی برای او در خلال بررسی هایش در مورد پادماده ها بود .</p> <p>۲) قرآن مثل الهامی قوی برای او به هنگام گفتگو هایش در مورد خواص مواد بود .</p> <p>ج) ترى أساليب دعوة القرآن يختلف بعضها عن بعض .</p> <p>۱) شیوه های دعوت قرآن را می بینیم که با یکدیگر تفاوت دارند .</p> <p>۲) می بینیم که روش های قرآن مختلف است برخی از برخی .</p> <p>د) ای امیر ! پیامت را فراموش نمی کنم .</p> <p>۱) آیتها الامیر ! ما نسیت عهدی .</p> <p>۲) یا امیر ! لا أنسی عهدی .</p> | ۲    |
|      | «ادامه‌ی سؤالات در صفحه‌ی دوم»  |      |

باسمه تعالی

|   |                                |                                 |                      |
|---|--------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)                 | رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی | ساعت شروع: ۱۰:۳۰ صبح            | مدت امتحان: ۹۰ دقیقه |
| سال سوم آموزش متوسطه                              |                                | تاریخ امتحان:                   | ۱۳۸۸ / ۱۰ / ۱۵       |
| دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ۱۳۸۸ |                                | اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی | http://aee.medu.ir   |

| ردیف | سؤالات  | نمره       |
|------|---|------------|
| ۵    | السؤال الخامس : صحح الأخطاء في الترجمة :<br>۱- نظرت إلى صورة أبي فنادتني الأم : قومي ، يا بُنيتي .<br>به صورت پدرم نگاه می کنم ، پس مادر صدایم کرد : عزیزم ، بنشین .<br>۲- الجهل أعظم خطراً من الأمراض الأخرى . إن القرآن يؤكد أن لهذا العالم قوانين لا تتغير .<br>خطر نادان از بیماریهای دیگر بزرگ است . همانا قرآن تأکید می کند که جهان ، قانونی تغییر ناپذیر دارد .  | ۲          |
| ۶    | السؤال السادس : عین الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط :<br>۱- قِيلَ الأبُ ابْنَتَهُ وَأَجْلَسَهَا عِنْدَهُ . ( پذیرفت ، بوسید ، نوازش کرد )<br>۲- أَلَانَ يَفُوصُ الْإِنْسَانَ بِالْمَعْذَاتِ الْحَنِئِيَّةِ . ( سخن ، سنگین ، نوین )<br>۳- أَنْتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ بِفَضْلِ سَعْتِكَ . ( توانایی ، شنیدن ، بی نیازی )<br>۴- رَأَيْتَ الدَّهْرَ مُخْتَلِفًا يَدُورُ . ( زمانه ، روز ، عالم )  | ۱          |
| ۷    | السؤال السابع : ميّز الحال و صاحبها ، المستثنى منه ، المستثنى ، المعطوف ، المنادى و نوعه ، الفعل المضاعف التمييز و المفعول فيه في العبارات التالية<br>أحفاد الشيطان ! تقدّم أحكمم يظنّ أن الرسول و المسلمون لا تقاوتوه - لم يشاهد هناك أحداً إلا جماعتين إحداهما أحسن من الأخرى عملاً .   | ۲/۵        |
| ۸    | السؤال الثامن : شكّل ما أشير إليه بخط :<br>إذا التبتست علينا الفتن كقطع الليل ظلمة فعلينا بالقرآن .   | ۱          |
| ۹    | السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة :<br>۱- سلّمت البنات على أمهاتهن ثم . . . . . إلى أبانهن . ( الماضي من « راح ، — » )<br>۲- شارك الأولاد في إقامة الصلاة . . . . . كاملة . ( المفعول المطلق المناسب )<br>۳- الودائع تردّ . . . . . إلى صاحبها . ( يوم ، بعد ، يوماً )<br>۴- ما أجاب السائلين عن أسرار قوس قزح إلا . . . . . ( الشيرازي ، الشيرازي ، الشيرازي )<br>۵- التلميذة المجتهدة حسنت . . . . . ( أجر ، مالا ، اجراً )<br>۶- العقلاء . . . . . مسؤوليتهم تجاه خالقهم . ( المضارع من « نسي ، — » )<br>۷- خرج الولد . . . . . أباه على ظهره . ( حمل ، حملاً ، حاملاً )<br>۸- من حرّم الزينة و . . . . . التي أخرج الله لعباده ؟ ( الطيبات ، الطيبات ، طيبات ) | ۲          |
| ۱۰   | السؤال العاشر : صحح الأخطاء التي أشير إليها بخط :<br>۱- الوالد لم يُشفي من مرضها .<br>۲- الأطباء البلاد يوصفون للحاكم دواءً   | ۱          |
| ۱۱   | السؤال الحادي عشر :<br>( الف ) أعرب ما أشير إليه بخط :<br>إن الأرض يرثها عبادي الصالحون - يا سميرة ! أحضري أيضاً في المراسيم التي تتعقد لتكريم أعزّ الناس مقاماً<br>ب) صحح الأخطاء في التحليل الصرفي : « إن الحسنات يذهبن السيئات »<br>يذهبن = فعل مضارع ، للمخاطبات ، مجرد ثلاثي ، لازم ، مجهول ، مبني<br>السيئات = اسم ، جمع مكسر ، مؤنث ، جامد ، معرفة ، مبني ، غير منصرف  | ۱/۵        |
|      |   | ۱          |
|      |   | ۲۰         |
|      | «موفق باشيد»  | «جمع نمره» |

باسمه تعالی

|   |               |   |
|---|---------------|---|
| راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)   |               | رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی                        |
| سال سوم آموزش متوسطه                              |               | تاریخ امتحان: ۱۵ / ۱۰ / ۱۳۸۸                          |
| دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ۱۳۸۸ |               | اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی<br>http://aee.medu.ir |
| ردیف  | راهنمای تصحیح | نمره  |

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بازم بندی زیر ارائه می گردد.

|   |   |   |
|---|---|---|
| ۳ | السؤال الأول: ( هر مورد ترجمه ۰/۵ نمره، جمعاً ۳ نمره، تقسیم نمره به اختیار مصحح محترم )<br>۱) پروردگارا! دیدار تو خواسته من و خشنودی تو آرزوی من است.<br>۲) مردم در روزهای نزدیک عید قربان در شادی بودند.<br>۳) فرزندان پس از آنکه از مدرسه برمی گردند به انجام تکالیفشان می پردازند.<br>۴) ای فرزندانم! به دلخواه و با اختیار اسلام آورید.<br>۵) شهدا را یاد کنید، آنان از نظر ایمان بهترین مردمند.<br>۶) حرص را ترک کن تا در راحتی زندگی کنی. | ۱ |
| ۱ | السؤال الثاني: ( هر کلمه ۰/۲۵ نمره، جمعاً ۱ نمره)<br>الف) ضعیف ضایع کرد<br>ب) زرد : أصفر<br>ج) ضد « عام » : خاص<br>د) مترادف « الضوء » : النور  | ۲ |
| ۲ | السؤال الثالث: ( هر جواب صحیح ۰/۵ نمره، جمعاً ۲ نمره) دوافع جوابها:<br>الف) آباها و اخویها<br>ب) تحوکت و تدوقت حیاة جدیدة<br>ج) عند اصطدام بالانبياء<br>د) موجات صوتية قصيرة  | ۳ |
| ۲ | السؤال الرابع: ( هر مورد صحیح ۰/۵ نمره، جمعاً ۲ نمره)<br>الف) (۲)      ب) (۱)      ج) (۱)      د) (۲)   | ۴ |
| ۲ | السؤال الخامس: ( هر مورد ۰/۲۵ نمره، جمعاً ۲ نمره)<br>۱- صورت ← تصویر ، می کنم ← کردم ، عزیزم ← ای دخترم ، بنشین ← برخیز<br>۲- نادان ← نادانی ، بزرگ ← بزرگتر ، جهان ← این جهان ، قانونی ← قوانینی   | ۵ |
| ۱ | السؤال السادس: ( هر مورد ۰/۲۵ نمره، جمعاً ۱ نمره)<br>۱- بوسید      ۲- نوین      ۳- توانایی      ۴- زمانه  | ۶ |

«ادامه در صفحه‌ی دوم»

باسمه تعالی

|   |   |
|---|---|
| راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)   | رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی                        |
| سال سوم آموزش متوسطه                              | تاریخ امتحان: ۱۵ / ۱۰ / ۱۳۸۸                          |
| دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ۱۳۸۸ | اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی<br>http://aee.medu.ir |

| ردیف | راهنمای تصحیح   | نمره |
|------|---|------|
| ۷    | السؤال السابع : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲/۵ نمره)<br>الحال : يظن ، صاحبها : أحد ، المستثنى منه : أحداً ، المستثنى : جماعتين ، المعطوف : المسلمين<br>المنادى : أحفاد ، نوعه : مضاف ، الفعل المضاعف : يظن ، التمييز : عملاً ، المفعول فيه : هناك   | ۲/۵  |
| ۸    | السؤال الثامن : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)<br>الفتن - قطع - الليل - ظلمة  | ۱    |
| ۹    | السؤال التاسع : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره)<br>۱- رحن ۲- مشاركة ۳- يوماً ۴- الشيرازي<br>۵- أجزأ ۶- يتسول ۷- حاملاً ۸- الطيبات  | ۲    |
| ۱۰   | السؤال العاشر : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره)<br>۱- لم يُشفي ← لم يُشف ، مرضها ← مرضيه<br>۲- الأطباء ← أطباء ، يوصفون ← يصفون  | ۱    |
| ۱۱   | السؤال الحادي عشر :<br>الف) ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱/۵ نمره)<br>الأرض = اسم إن و منصوب ، ها = مفعول به و منصوب محلاً ، الصالحون = صفت و مرفوع به تبعيت<br>سميرة = متادى علم و منصوب محلاً ، أيضاً = مفعول مطلق و منصوب ، مقاماً = تمييز و منصوب<br>ب) ( هر دو مورد تجزیه ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱ نمره)<br>يذهبن = للمخاطبات ← للغائبات ، مجرد ← مزيد ، لازم ← متعدي ، مجهول ← معلوم<br>السيئات = جمع مكسر ← جمع مؤنث سالم ، جامد ← مشتق ، مبني ← معرب ، غير منصرف ← منصرف | ۱/۵  |
|      | «جمع نمره»  | ۲۰   |

همکار محترم! خسته نباشید